



El Consell Comarcal premiat per la seva labor de promoció turística de la comarca



Celebració de la la Festivitat de Sant Antoni 1999 a Balaguer



"Balaguer segle XXI" unes jornades obertes per decidir el Balaguer de l'any 2000

BALAGUER SEGLE XXI

Debat per decidir la futura ciutat els propers dies 30 i 31 de gener

FRANCESC PUIGPELAT
GUANYADOR DEL JOSEP PLA
És el desè premi aconseguit per aquest balaguerí

PREMIAT EL CONSELL COMARCAL

El Consell guardonat per la labor de promoció turística de la comarca

FESTA DE SANT ANTONI ABAT A BALAGUER

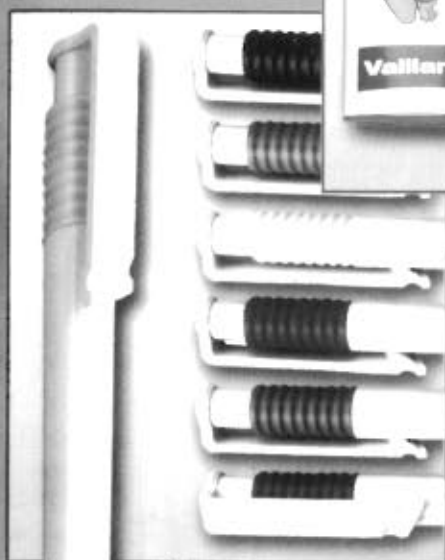
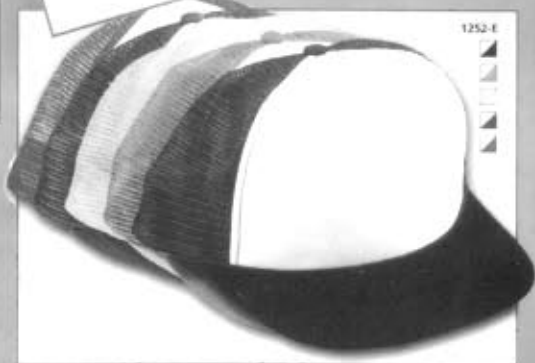
El món de la pagesia torna a celebrar la seva festa anual el proper 17 de gener

EL CF BALAGUER

L'equip es col.loca a 1 punt del liderat

REGALS QUE FAN PUBLICITAT

*Més de 1.000 articles
a la seva disposició !*



Consulti els nostres catàlegs !

**Ara li oferim la manera més fàcil de fer arribar
la imatge de la seva empresa més lluny.**

Esperem la seva visita a:
Plaça Pau Casals, 1 de Balaguer
O bé la seva trucada al Tel. **(973) 44 8273**

 **dossier**®
Publicitat & Marketing S.L.

groc 278

primera quinzena gener 1999

DISTRIBUCIÓ GRATUITA A:

Algerri, Balaguer, Belcaire
d'Urgell, Camarasa, Castelló
de Farfanya, Gerb, La Ràpita,
La Sentiu, Les Avellanès,
Menàrguens, Os de Balaguer,
Sant Llorenç, Tartareu,
Térmens, Vallfogona de B. i
Vilanova de la Sal.

EDITA: DOSSIER P&M, S.L.
Plaça Pau Casals, 1 bis
Tel. 973 448273
Fax 973 450311
25600 BALAGUER (Lleida)

DISSENY, COMPOSICIÓ I
MAQUETACIÓ:
DOSSIER P&M, S.L.

IMPRIMEIX: Impremta Guiu
DIPÒSIT LEGAL: LL-81-1987
TIRADA: 4.250 exemplars
DISTRIBUCIÓ: Gratuïta
REDACCIÓ I PUBLICITAT:
Pedro Pérez, Sisco Alarcón,
Mònica García, Núria Vives i
Ramon Salud.

COL·LABORADORS

HABITUALS: Josep M.
Simon, Pere Esteve i Yusta,
Francesc Serra, Emili Mongu,
C.G.A., Àngel Periel Navarro,
Josep Oms.

GROC és una publicació plu-
ral i independent. Els articles
són exclusives dels seus au-
tors que GROC no fa neces-
sàriament seves. En defensa
de la llibertat d'expressió de
la nostra societat, ens com-
prometem a acceptar les rè-
pliques que els lectors estimin
oportunes sempre que es
guardi el degut respecte que
mereixen persones i instituc-
ions.

"Balaguer segle XXI", debat per decidir la futura ciutat

Sota el títol de Balaguer se-
gle XXI, l'Ajuntament de la ciu-
tat ha organitzat unes jornades
obertes que tindran lloc a la Sala
d'Actes de l'edifici consistorial
els dies 30 i 31 de gener i que
pretenen donar a conèixer als
ciutadans els resultats d'un es-
tudi que ha elaborat l'UdL sobre
la diagnosi socioeconòmica
i territorial de Balaguer.

La necessitat de la recupe-
ració dels terrenys de l'antiga
INPACSA per convertir-los en
una possible zona d'oci, lúdica
i esportiva, la millora de les co-
municacions de la ciutat, el
transport per la via del ferrocarril,
la construcció de vivendes
unifamiliars, la recuperació del
casc antic, la potenciació del
mercat setmanal, i l'increment i
la potenciació del turisme són
alguns dels resultats que des-
vetlla l'estudi elaborat per
l'UdL.

Del resultat de les ponències
i posteriors debats, se'n ex-
trauran les oportunes conclusi-
ons per tal de traçar les línies
estratègiques que han de regir
les actuacions de l'Ajuntament
i la ciutat en els propers anys.

PROGRAMA

Les Jornades començaran
el dissabte dia 30 a les 16,30 h.
amb la Inscripció i lliurament de
documentació.

A les 17,00 h.- *Obertura de
les Jornades*, a càrrec de
l'Excm. Sr. Miquel Aguilà, alcal-
de de Balaguer.

A les 17,15 h.- *El marc co-*



*marcal: organització terri-
torial i polaritats a la No-
guera*, pel Dr. Ignasi Aldomà
de la Universitat de Lleida.

A les 17,45 h.- *El sistema
urbà de Balaguer: punt
fort de la Noguera, pol-
nord de Lleida*, per la Dra.
Carme Bellet de la Universitat
de Lleida.

A les 18,45.- *Debat*

A les 19,00 h.- *La població a
la Noguera en el marc de-
mogràfic català*, per la Dra.
Isabel Pujades de la Universitat
de Barcelona.

A les 19,30 h.- *Població i
perspectives demogràfi-
ques a Balaguer*, pel Dr. Joan
Ganau de la Universitat de
Lleida.

A les 20,00 h.- *Debat*

La jornada del dia 31 co-
mençarà a les 10 del matí amb
la ponència *Plantejament i
reptes urbanístics a
Balaguer*, pel Sr. Joan Antoni
Solans, Director General de

Política Territorial i Urbanisme
de la Generalitat de Catalunya.
A les 10,30 h. *Habitatge, di-
nàmiques immobiliàries i
projecció de llars*, per la Dra.
Carme Bellet de la Universitat
de Lleida.

A les 11,00 h.- *Debat*

A les 11,45 h.- *L'economia de
la Noguera: realitat i hipò-
tesis de futur* pel Dr. Romà
Pujades de la Universitat de
Barcelona.

A les 12,15 h.- *Punts forts i
punts febles de l'estructu-
ra econòmica de Balaguer*,
per la Dra. Mercè Sala, la Dra.
Teresa Torres i la Dra. Anna
Tena de la Universitat de Lleida.

A les 12,45 h.- *Debat*

A les 13,30 h.- *Conclusions
de les Jornades*, pel Dr. Joan
Vilagrassa de la Universitat de
Lleida.

A les 13,45 h.- *Cloenda*, a càr-
rec de l'Excm. Sr. Miquel
Aguilà, alcalde de Balaguer.

DESCOMPTES - DESCOMPTES - DESCOMPTES



ROURE'S

Mobiliari Actual
Programes Juvenils
Decoració i Complements
Sistemes de descans
Projectes d'oficines

Sant Lluís, 47

Tel. 973 45 11 05

BALAGUER

Millorem...

Enhorabona

Durant aquestes festes hem assistit a uns actes culturals que han servit, a més de llur finalitat assolida amb escreix, com a reconeixement públic a la tasca d'unes persones que, des del seu àmbit artístic i amb el seu tarannà humil, tenaç i desinteressat, contribueixen a elevar el pòsit cultural d'aquesta ciutat que sembla desvetllar-se d'aquesta letargia tan a bastament expressada. Empro el verb contribuir en present i no en passat perquè en cap cas el reconeixement és molt més que un agraïment pels serveis efectuats. Per sort de tots els resta força cera per cremar. He de dir que trobo del tot encertat que aquests homenatges es facin quan la flama irradia en tota la seva vivesa, potser per raons d'autoestima. Un sentiment prou deteriorat i que no troba bons aliats en la civilització de fi de segle i principis de mil·lenni.

Si em permeteu voldria dedicar el meu article a glossar aquestes persones, amb qui he tingut el goig de compartir agradables vivències. I ho faré seguint l'ordre marcat pel calendari d'aquestes darreres festes.

El dia de Nadal, abans que el teló del Teatre Municipal s'aixequés per retrobar *Els Pastorets*, els actors, una nodrida representació d'aquell grup local, GER, i que caldria recuperar com fos, se sumaren al públic que omplia la sala per ovacionar llargament un dels grans directors que ha tingut aquesta agrupació teatral, el senyor Francesc Vilalta i Salut. De la gran quantitat d'obres que el Paco de cal Marvá dirigí, el presentador de l'acte, l'actor Jaume Llobet, en destacà alguna i entre elles, per la gran envergadura i complexitat, *Procés a Jesús* de Fabbri i *El concert de Sant Ovidi* de Buero Vallejo. Ambdues varen haver d'ésser traduïdes al català, i m'encomanaren a mi aquesta feina, cosa que vaig fer molt gustosament. I un cop enllestides les versions me n'anava al assajos. D'aquesta manera vaig poder viure de ben a prop el mestratge del Paco. El *Procés a Jesús* s'estrenà per Setmana Santa de 1981, encara al Saló Comtal, i *El concert de Sant Ovidi*, cinc anys més tard a la sala d'actes de l'Escola Pia. No vull acabar sense demanar a aquest grup d'actors que, vist l'èxit assolit amb *Els Pastorets*, tornin a bellugar-se pels bastidors d'aquesta sala per oferir-nos noves obres.

L'endemà, el dia de Sant Esteve, l'Orfeó Balaguerí i la seva coral infantil oferiren el concert de Nadal. En aquesta vetllada feren lliurament d'un diploma acreditatiu de sòcies d'honor de l'entitat a les senyores Teresa Profitós i Monill i Carme Martí, vídua de Gramunt. La senyora Teresina ha estat durant molts anys la degana de l'Orfeó i un dels puntals de la corda de les sopranos. Recordo que quan cantàvem a la coral infantil ja ens quedàvem embadalits amb la seva veu tan aguda. Després, en passar als grans, vaig poder observar com aquesta cantaire s'entusiasmava, patia, s'emocionava davant d'una partitura. I parlant de peces musicals m'ha agradat que l'Orfeó en aquest darrer concert interpretés uns fragments de l'oratori *El Pessebre* de Pau Casals, com a record a aquell músic que ens deixà la tardor de 1973. Tant

de bo que aquest reconeixement se li hagués pogut fer ara fa vint-i-cinc anys.

El dia de Cap d'Any les colles sardanistes lliuraren al tradicional concert de sardanes una placa al músic, arranjador, compositor i autor de tractats d'harmonia, el senyor Enric Sauret i Gastó. Fill d'Àger, però ben casat a Balaguer. Diuen, i tothom ho pot comprovar, que la tasca d'un músic no és mai sorda, ja que es basa a combinar sons. Però l'Enric és l'excepció que confirma la regla. La seva bonhomia i saviesa m'impactaren quan coincidírem a la Cobla Comtal. I sense que ell m'estirés les orelles i ningú no s'ofenguí, crec que ja era hora que també a Balaguer se li reconegués la seva vàlua.

Una vàlua que cal veure en uns músics molt més joves i que el dia de Reis oferiren una brillant vetllada musical al Teatre Municipal. Uns músics que han sortit de l'Escola Municipal de Música de Balaguer, un centre que aquest any celebrarà els vint anys de la seva creació. Donar a conèixer aquests nous talents és feina de tots, i per aquest motiu l'Ajuntament els oferí aquesta oportunitat que resultà del tot esplèndida. Llàstima que els responsables de la formació musical d'aquests nous valors es perdessin l'oportunitat de recollir també el seu èxit.

Estic segur que l'any vinent, i des d'aquestes pàgines, podrem comentar altres reconeixements.

Josep M. Simon i Auberni

Francesc Puigpelat guanyador del Josep Pla

És el desè premi que ha guanyat aquest balaguerí

Francesc Puigpelat, escriptor i periodista de Balaguer, ha estat guanyador del premi *Josep Pla* de narrativa en català amb l'obra *Apocalipsi Blanc*. Segons el propi autor "aquesta novel·la és una desqualificació absoluta de la hipocresia del políticament incorrecte, on ningú està lliure de culpa". El llibre de Puigpelat segueix l'esquema clàssic d'una història d'aventures, amb acció intrepidant, violència i morts. La trama es completa amb una reflexió filosòfica de la naturalesa del mal i una intensa búsqueda del límit entre el bé i el mal.



Aquest és el desè premi que rep Francesc Puigpelat en la seva faceta d'escriptor.

REBAIXES

Roba formal, informal, moda per a ell i per a ella, més clàssic, més modern, de diari, de festa...

Talles de la 36 a la 54

ELL
ELLA
Glamour

Passeig de l'Estació, 12
Tel. 973 445418
BALAGUER

Del concurs d'idees

Hem acabat l'any 1998 i la Regidoria de Cultura i Joventut no ha convocat el "concurs d'idees" que havia convocat en anys anteriors. Potser algú es pensa que ha estat un oblit, i no. Ho explicarem tot seguit per si de cas.

El fet concret és que actualment ja no cal fer la convocatòria. El primer any va ser una novetat, i la resposta va ser molt encoratjadora per la gran participació de la ciutadania de Balaguer, al punt que se'n va fer ressò fins i tot la premsa. El premi fou per al Club d'Escacs i l'organització d'un Open internacional que, gràcies a l'esforç del club, s'està consolidant amb força en el calendari dels opens internacionals.

El segon any va comptar també amb una important participació i el premi fou per la idea de muntar a Balaguer una jornada de cultura popular catalana amb la participació de colles geganteres, grups musicals i altres manifestacions del gènere. La jornada no s'ha tornat a repetir perquè ara Balaguer disposa d'una colla gegantera pròpia i ja participen en nombroses trobades acompanyats dels caps-grossos i grallers.

El tercer any va tenir una escassa participació i aquest any hagué estat sens dubte semblant. Per què? Perquè la ciutadania ja sap que compta amb la Regidoria per portar endavant qualsevol idea -amb cara i ulls- que vulguin proposar, i així ho fan. Calia l'esforç inicial de tornar al poble el protagonisme del fet cultural, que la ciutadania sabés que la Regidoria de Cultura -l'Ajuntament, doncs- no té voluntat de dirigir i controlar, ni que sigui per la via de les subvencions, la producció de la cultura popular -de la gent del poble- sinó impulsar-la, col·laborar. Això s'ha aconseguit. Ara un grup de ciutadans té la bona pensada de muntar un concurs musical i dedicar una setmana als Beatles i ho pot fer prou. Un altre grup vol muntar uns Pastorets i l'Ajuntament hi col·labora. Les entitats culturals de Balaguer volen fer una revista d'informació i ja no cal passar pel concurs d'idees, la revista es fa. Un grup de joves volen fer un cine-fòrum, ho proposen i ho fan. D'altres graven discos. Uns altres es munten una cantata de Nades i un Pessebre mòbil, únic a Catalunya, i d'altres munten un altre seguit d'actes culturals o para-culturals, i ja no cal passar per cap concurs d'idees. Segurament estem en el bon camí.

En conseqüència, com que ja sap tothom que pot muntar el que vulgui, si té ganes de treballar i d'oferir alguna cosa a Balaguer, no cal que organitzem cap concurs. Es tracta de voler treballar i dedicar uns esforços i una mica de temps a la vida cultural de la nostra ciutat. I aquesta és una tasca que tots els ciutadans de Balaguer han d'entendre com a pròpia. I si algú té o ha tingut una idea realment bona, però creu que potser no la podrà dur a terme que faci la prova, que la proposi a la Regidoria i a veure què passa.

Això sí: és necessari que la idea sigui bona, socialment interessant, no gaire cara i cal també que qui la proposi -sigui un particular, sigui un grup- tingui ganes de treballar en la seva realització. Amb aquestes quatre característiques, la idea es portarà a terme. Això és segur. I us estem esperant. Ja no calen concurs.

Atentament,

Rafel Molina
Regidor de Cultura i Joventut

.....
Laboratori professional a
l'abast de l'afecionat

CALVET FOTÒGRAFS

ESTUDI BOOKS
REPORTATGES SOCIALS
FOTOS CARNET
VIDEO DIGITAL

C/ Urgell, 8 - Telèfon 973 446329
25600 BALAGUER

..... Medita aquest poema

Una casa sense amor
és talment un niu folat,
quin pervindre pels infants
sense estimulació dels grans.

Sense afecte i respecte
la família no pot ésser,
un arbre no puja dret
si de jove no línclines bé.

Com dirà Bondia pare
si fa cara d'amargat,
com besaràs la mare
si de llàgrimes té els ulls mullats.

A la casa que no hi ha respecte
no busquis un bon estar
no hi ha pau ni alegria
mai es podran estimar.

On no hi ha fe, no hi ha amor,
sense fe no hi ha il·lusió,
sense il·lusió no és vida
ni tampoc no hi ha comprensió.

Si a casa no respectes
molt menys en tens al carrer,
si no estimes, no t'estimen
i els altres no en volen saber res.

Si mous guerra no tens pau,
per més que tinguis raó,
respecta i seràs volgut
i viuràs molt més millor.

Medita sempre les coses
mira't com ets tú després
a la vida hi ha coses bones
t'has de conèixer tu mateix.

Francesc Serra



Barbar

PIZZES A LA PEDRA · PLATS COMBINATS
AMPLI ASSORTIT EN TAPES
Especialitat de la casa: Barbaritats

**Cuina a la brasa,
amb els millors vins
de la comarca**

C/ Barcelona, 64
Tel. 973 443048 · BALAGUER

Caritat sí, però...

Durant tot l'any però principalment per les festes nadalenques se'ns recorda que hem de ser solidaris amb els qui tenen necessitats. Les ONG's i els diferents mitjans de comunicació i altres medis, ens fan pujar els colors a la cara, dient-nos l'obligació que tenim de solidaritzar-nos amb els que passen estretors o es veuen menyspreats per circumstàncies aliens al seu tarannà.

A Balaguer igual que a altres ciutats hi deu haver, tenim dos o tres estaments reconeguts per la seva trajectòria humanística, són els encarregats de canalitzar els donatius i la recollida d'espècies, per fer-los arribar als qui més ho necessiten.

Malgrat l'interès que els responsables hi posen, som molts els ciutadans que ens creiem que la distribució dels donatius no és del tot acurada, i que moltes de les dàdives van a famílies o persones que ni tan sols ho necessiten.

A la nostra Ciutat hi ha dues classes de famílies que sembla ho necessitin, els ciutadans que han treballat, i que s'han jubilat i alguns viuen sols, els que estan a l'atur i els sous o "jornal" és insuficient per mantenir la família, però que tenen recança en demanar (per allò del que diran) i un altre col·lectiu que tots coneixem, que ningú té clar com alguns s'han guanyat la vida, però, al no tenir tenor en fer-ho i encara que no tinguin una acuciant i veritable necessitat ho demanen per sistema.

Moltes vegades s'ha parlat d'aquest col·lectiu, alguns dels seus membres són persones d'una moral contrastada i d'una solvència monetària incalculable, n'hi ha altres que hi cap la possibilitat que ho necessitin, encara que no amb tanta urgència, com ens volen fer creure, d'aquests quasi tots tenen un relatiu bon passar, quasi tots tenen cotxe i alguns també pis en propietat, així com alguna que altra llibreta d'estalvi.

És un col·lectiu que diferent ètnia a la nostra, alguns porten afincats a Balaguer més de 60 anys i que els seus avis, pares i fills són nats a la ciutat... i els altres els advenedixos alguns dels quals no se'ls coneix ofici ni benefici, que viuen qui sap com, que tots tenim dubtes de que siguin ciutadans de drets, i als qui se'ls atorga unes prebendes que ens suposem fora de to, ja que són uns personatges que si alguna cosa ells tenen clara, és la de no voler-se integrar en el conjunt de la nostra ciutadania, al·legant que tenen les seves pròpies regles o lleis.

S'ha comentat diverses vegades la necessitat de que a aquest col·lectiu se'ls faci veure que la Ciutat és un conjunt de persones que viuen, algunes treballen, es relacionen, paguen els preceptius impostos, i tenen uns drets adquirits de ciutadania, el que els garanteix el poder disfrutar de tot allò que és fa a Balaguer.

Al començament de l'escrit parlava de que ens pugen els colors a la cara quan ens fan saber l'obligació moral que tenim en ajudar als necessitats, però també ens puja un no sé què quan veiem sortir del magatzem on repeteixen els queviures a aquest col·lectiu de diferent ètnia i desintegrat, voluntàriament que surten carregats com rucs, i que molts hi han d'anar amb el seu cotxe, a

ATENCIÓ QUINIELISTA!

NOVA PENYA QUINIELISTA MANHATTAN

INICI: 31 DE GENER 1999

PARTICIPACIONS DES DE 5000 PTA PER A 10 JORNADES
RETIRI LES SEVES ABANS DEL DIA 29!

Tel. 973 450407

buscar el que se'ls dona.

Crec que les Assistents Socials que segons se'ns diu són les que reparteixen els "vales" per les repartiments, haurien de prendre el compromís de fer un acurat estudi per una correcta adjudicació d'aquests gèneres, recabant si cal els justificants de la seva integració als deures i obligacions ciutadanes, i en el supòsit de que no es pogués justificar aquestes premisses i negar-se a atendre cap petició, al·legant que és obligació "sinequ岸" que per a repartir i rebre primer s'ha d'haver donat.

E.M.G.

BUGADERIA INDUSTRIAL

SOVE, S.C.P.

Servei a: **RESTAURANT, HOSPITALS, PARTICULARS...**

Ps. Poliesportiu, s/n - Tel. 973 432230 - VALLFOGONA

Accidents

Auxili en carretera



En cas d'accident és molt important comptar amb la solidaritat dels altres conductors ja que això pot contribuir a salvar vides i a reduir les lesions greus. Per aquest motiu el vigent codi penal imposa a tots els usuaris (conductors, passatgers, peatons, etc) l'obligació de prestar ajut en aquests casos, castigant l'omissió del deure de socórrer amb una multa de 3 a 12 mesos i augmentant a 24 mesos i 2 anys de presó si qui es nega a ajudar és el conductor que ocasiona l'accident.

L'impacte que produeix presenciar un accident greu de vegades provoca una situació de nervis i descontrol. Per tal d'evitar situacions inútils, us aconsellem que:

1. Aturar-se quan li sigui possible i parar el motor en un lloc que no obstaculitzi el trànsit, senyalitzant-ho amb les senyals d'avaria per tal d'evitar nous accidents.

2. Parar el motor dels vehicles implicats en l'accident i posar senyalitzacions si és possible per tal d'advertir als altres usuaris de la via pública (100 metres de distància en autopistes i autovies i 50 metres en les altres vies).

3. Sol·licitar o fer que sol·licitin ajut sanitari i avisar a les autoritats o agents. S'ha de facilitar la informació més fidel possible, ja que d'això depèn que arribi l'ajut adequat en cada cas.

4. No moure el ferit greu, excepte en cas de risc d'incendi o caiguda. Si es tracta d'un motorista, no se li ha de treure MAI el casc, ja que se li pot causar, sense voler-ho, lesions irreversibles (D.G.T.).

Antoni Bergadà i Bringué
Cudós Consultors
Departament d'Assegurances

Cudós

CONSULTORS

CENTRE D'ASSESSORAMENT FISCAL, JURÍDIC,
LABORAL, GESTORIA, COMPTABLE,
GESTIÓ DE PATRIMONIS,

SOCIETATS, COMUNITATS I ASSEGURANCES

Pl. Pau Casals, 6 pral. Tel. 973 450555 Fax 973 450809 25600 BALAGUER
Ps. de Ronda, 57 baixos Tel. 973 282818 Fax 973 282929 25006 LLEIDA

Belcaire vers el Nadal

Que ho sigui per molts anys

A l'última Assemblea comarcal de l'Esquerra Republicana de Catalunya, celebrada a Balaguer el propassat dissabte 12 de desembre, el nostre benvolgut amic Vicent Font i Bernaus, delegat del partit en aquest municipi, fou elegit candidat al parlament català per Lleida, dins la llista que encapçala Jordi Ausàs.

A les nombroses congratulacions i millors desigs que pel motiu reben ambdós en aquests dies, ens plau unir-nos sincerament i ben cordialment.

Eleccions a càmbres agràries

Pel que fa als comicis del jorn següent -diumenge 13-, realitzats a la localitat enmig d'un ambient caracteritzat per una participació quelcom major que la mitja, contràriament de tants d'altres indrets, guanyaren aquí els Joves Agricultors i Ramaders de Catalunya.

Quant a les xifres, les belcairines ho varen ésser així: Cens de votants, 135; participació, 60,7%. UP-COAG: Vots, 39 percentatge, 47,5%. JARC ASAJA: Vots, 43; percentatge, 52,4%.

Tanmateix, en confirmar-se arreu una rotunda victòria de l'Unió de Pagesos, novament serà ella el primer interlocutor d'allò pertanyent al camp i a la ramaderia catalana.

Se'ns apropa el Nadal

El vespre de dimecres 16 del mateix mes, a les cruïlles d'uns quants carrers del poble aparegueren ja enceses, de primer cop respecte al present, una multitud de llums multicolors, tot formant unes embellidores garlandes i, també, d'altres vistosos i al·legòrics motius, el qual és assabentador per a tothom la proximitat de les entranyables i tradicionals festes que rememoren el naixement del Fill de Déu.

I, persuadits de l'esperit nadalenc, ens plau constatar encara l'haver rebut per l'avinentsa sengles felicitacions de l'alcalde, en Xavier Torres i Guau, junt la notable Corporació local; de l'Associació de Dones "Isabelina"; del grup municipal de l'Esquerra Republicana de Catalunya i, talment, de mossèn Josep Maria Tella, l'exemplar i bondados rector de la parròquia.

En reciprocitat, rebim les unes i els altres les pròpies i més expressives mostres d'agraïment, alhora que extensives als magnífics lectors i tots qui estimen i propaguen GROC.

I que la pau i l'amor de Jesús fet infant sigui veritablement amb nosaltres, per força d'anys.

Àngel Priel Navarro



RESTAURANT

El Caliu d'en Ton
des de 1987

**Especialistes en Banquets,
Bodes, Comunion i Convencions**
2 salons a la seva disposició

Un lloc diferent per les teves celebracions

Ctra. 1313 Lleida-Puigcaldà, km. 22 (A 2 km de Balaguer) - Tel. 973 447085

Premiat el Consell Comarcal

El Consell guardonat per la tasca de promoció turística de la comarca



El mes passat, dins la XIV Nit del Turisme de Catalunya que va tenir lloc a Barcelona, el Consell Comarcal de la Noguera va recollir, de la mà del seu president Josep Borràs, el Diploma a la Comarca Turística per les actuacions en matèria de promoció turística que duen a terme les institucions turístiques de la comarca i el sector turístic privat.

Quan des del Consell Comarcal de la Noguera es va llançar el projecte de potenciar turísticament la comarca, es van unir molts esforços per intentar aconseguir l'objectiu principal de la campanya, el potenciar turísticament i per consegüent econòmicament la comarca. Ara, després de dos anys d'aquest esforç, ha arribat el reconeixement de la labor portada a terme amb el guardó abans esmentat.

A més a més, també van ser guardonats el càmping La Noguera i El Castell del Remei per la feina desenvolupada durant tots aquests anys en pro de la difusió de la cuina i els vins de la comarca.

JOAN DOLCET SERRA
PSICOLOGIA CLÍNICA
INFANTIL - ADULTS

TERÀPIA CONGNITIVO-CONDUCTUAL
DEPRESSIONS - TRANSTORNS D'ANSIETAT
TRANSTORNS DE PERSONALITAT
HIPERACTIVITAT / DÈFICIT D'ATENCIÓ... ETC

**CENTRE
MEDIC**

PASSEIG DE L'ESTACIÓ, 10
TELS. 973 448113 - 639 314358
25600 BALAGUER

HORARI A CONVENIR

Els nostres carrers XXV part

Avui farem referència a dos personatges que han tingut quelcom a veure amb el món de l'educació i l'ensenyament a Balaguer i que són recordats a la nostra ciutat amb una plaça i un carrer.

PLAÇA JOAQUIMA VEDRUNA

Joaquima Vedruna i Vidal va néixer a Barcelona l'any 1783, filla d'un notari es va casar a l'edat de 16 anys amb un vigatà anomenat Teodor de Mas i de Saureda, d'aquest matrimoni van néixer 9 fills, però la mala sort va fer que enviudés a l'edat de 33 anys. Va fixar la seva residència al Mas de l'Escorial de Vic, però va tenir que traslladar-se degut al triomf lliberal i de les seves idees marcadament absolutistes.

De retorn a Vic va fundar una congregació femenina destinada a la beneficiència i a l'educació de noies, aquesta congregació va adoptar la regla carmelitana. L'1827 va enviar les primeres monges a l'hospital de Tàrraga.

Joaquima Vedruna va passar la resta de la seva vida entre les relacions familiars i l'augment de la congregació que a la seva mort l'any 1854 tenia 43 centres entre hospitals, escoles públiques i col·legis privats.

Va ésser beatificada l'any 1940 i canonitzada l'any 1959. La plaça que porta el seu nom es troba entre el c/ Sant Crist i el c/ Sanahuja.

C/ GERMÀ PERALBA (Pedagog)

Antoni Peralba i Camarasa va néixer a Os de Balaguer l'any 1886, dintre d'una família de pagesos humils. Durant la seva infantesa va fer de moliner i la vida li va ser molt dura.

Diu el Sr. Josep Liñan autor d'un llibre sobre la seva biografia, que de petit l'Antoni era retret i temperamentalment se sentia artista, dibuixava i feia figuretes de fang amb uns estris elementals.

A l'edat de 15 anys havia passat una infantesa dura, i volia altres horitzons. Al col·legi Escola Pia de Balaguer, va demanar ser

SERVEI GRUA 24 HS.

Garatge Sport

JOSEP SALUD I PLA

Hostal Nou, 19 - Tel. 973 445438

Tel. mòbil 608.93.96.88



CITROËN

admès com a "pretendent" i es dedicar a tasques senzilles.

A l'any 1903 va passar al noviciat Escola Pia per a germans, el qual estava situat al col·legi de Sarrià (Barcelona). Vesteix l'hàbit escolapi i comença el noviciat, cinc anys més tard va acabar feliçment el noviciat, i professa els vots simples.

Entre els anys 1908 i 1919 es destinat a diversos col·legis de Catalunya (Moià, Terrassa, Mataró) per tal de prestar serveis auxiliars de sagristà i de sastre. L'any 1916 professa els vots solemnes, i per tant ja es definitivament escolapi. Cinc anys després és destinat a Mèxic, al col·legi de Puebla de los Angeles, però degut a les convulsions que patia per aquells temps aquest país, és destinat l'any 1926 a Cuba.

L'any 1930 els superiors li manen retornar a Barcelona, està tres anys treballant entre els pàrvuls del col·legi Calassanci i el col·legi de Nostra Senyora, els dos de Barcelona.

L'any 1933 arribà a Balaguer i comença a donar classe de primer grau, fins que esclatà la guerra civil de 1936.

Fins l'any 1938 es va refugiar al seu poble natal d'Os de Balaguer, i passat el perill retorna de nou a Balaguer on impartí de nou classe amb els infants de primer grau, fins l'any 1960 en que deixà les classes per dedicar-se a la sagristia i a la infermeria.

L'any 1972 cau malalt i resideix a la infermeria de Sarrià on va morir el dia 26 de juliol de l'any 1974, les seves despulles descansen a Balaguer.

L'Ajuntament de Balaguer li va dedicar un carrer tot just al costat del vell col·legi dels escolapis on ell va passar tants anys.

El c/ Germà Peralba està situat entre el carrer Miracle i el carrer El Portalet.

Pere Esteve i Yusta



DISTRIBUÏDOR  **Industrial Química Parrot, s.a.**

OFERTES

PINTURA PLÀSTICA (Interior/ exterior) 5 kg	870 ptes
PINTURA PLÀSTICA (Interior / exterior) 15 kg	2.401 ptes
PINTURA PLÀSTICA 8Interior / exterior)	3.828 ptes
TITANLUX BLANC 750 cc	979 ptes

OFERTES VÀLIDES FINS ESGOTAR EXISTÈNCIES.
PREUS AMB I.V.A. INCLÓS.

Gran servei de tot tipus de color al moment

Almatà, 74
Tel. i Fax 973 448709
Tel. Mòbil 608 633219
BALAGUER (Lleida)

- PAPER PINTAT
- PARQUETS
- DECORACIÓ
- ACCESSORIS

Balaguer ciutat turística?

El dissabte dia 26 de setembre de 1998, ens varem reunir tota la promoció de 3er de BUP 93/94 del col·legi Ntra. Sra. del Carme de Balaguer com fem cada any. El programa del dia consistia en visitar el Castell Formós pel matí, dinar en un restaurant de la comarca i per la tarda visitar la central elèctrica de Camarasa guiats per un tècnic. La sorpresa del dia va ser arribar i trobar-nos les portes del Castell Formós tancades a les 12.00 migdia. Prèviament l'organització d'aquest acte s'informà, el dia abans, de l'horari de visites a l'oficina de Turisme de Balaguer, el qual era de 11.00 a 15.00 dissabtes i festius. Al mateix moment ens varem posar en contacte amb l'oficina de Turisme la qual va resultar que estava tancada, tot seguir varem trucar a l'Ajuntament i no ens varen donar cap resposta coherent. En definitiva, el grup de 34 persones no varem poder visitar el Castell Formós.

Podem donar molts premis al Consell Comarcal per l'esforç de la promoció de Balaguer i la comarca, però si realment no hi ha una voluntat seria per dur a terme accions conjuntes (Ajuntament-Consell Comarcal) per la promoció de la nostra comarca i no es deixen de banda rivalitats absurdes, mai aconseguirem un bon desenvolupament del turisme. Esperem que entre tots ho millorèrem.

Promoció 93/94 de 3er de BUP
del col·legi Ntra. Sra. del Carme

1999

Esperant que les Festes ja passades hagin estat del tot venturoses i força familiars, tornem a estar amb vosaltres per fer junts un tram més de camí. Quan ens adonarem, tornarem a menjar el raïm de torn i veient com el 2000 se'ns fot a sobre. És un fet que els dies, les setmanes i els anys van transcórrer a una velocitat endimoniada, i que qualsevol termini en un obrir i tancar d'ulls és arribat. Tan prompte són verdes com ja estan seques.

He de confessar que sóc un lector empedernit d'en Josep Aznar. Ho confeso. Difícilment em deixo passar res del que ell escriu. I l'altre dia a la seva col·laboració en la premsa lleidatana, em feia recordar un carrer Major -avui Pintor Borràs-, ple de vida i de cares conegudes.

L'enyor d'un altre temps, on potser les arrels es vetllaven més que avui. On el món era a tots els efectes més petit. Més acollidor. Més nostre en cadascun dels dies que notaves et passaven per entremig dels dits, i sempre deixaven un color definit per l'amistat. Noms com la Campaneta, el Marconi, l'Hermògenes, el Marino, el Cintet, el Matalasser i l'Estruch, quan haurem desaparegut nosaltres ningú se'n recordarà. Aquesta gent que van donar vida seran oblidats com nosaltres mateixos. No té quasi importància, però és bo que un home com l'Aznar ens els recordi, i uns més i altres menys els seus escrits sempre donen molt més del que et demanen.

Avui es pot dir que mai un carrer Barcelona podrà tenir aquella plenitud humana. Només ha faltat fer-lo en un sol sentit de marxa per a què perdés tota possibilitat de tenir una flaire humana i ser ordenat.

Parlant de carrers, en aquestes festes passades ha de felicitar-se a la gent que ha fet possible recuperar la vida al carrer Sant Jaume. Anant a veure els aparadors recuperats, amb llum que deixava veure el treball i la voluntat de tots aquells que estimen el casc antic. I podríem dir que encara que hagués estat un fracàs pel sol fet de provar-ho es mereixen tota classe de lloanxa i reconeixement. Hem pogut recordar moltes coses gràcies a aquesta iniciativa; un boter, unes cosidores, un saboner, un sabater, l'entrada al Garatge Nacional, en fi, tota una vida que mai més tornarà. Explicar-ho és un plaier per a què el record s'allargui i per fer un consol a aquest desgraciat carrer.

En aquests dies ens assabentem de les conclusions de la UdL, respecte als terrenys de l'antiga Inpacsa. Hi ha casualitats que fan que un cregui en la petitesa de tot el que es pugui veure a Lourdes o a Fàtima. Oblidant tot el que es va fer perquè Dynamis anés al polígon, i que és de suposar que un o altre ha tingut interès a esgarrar-ho. Ara ens parlen veus autoritzades de les necessitats que té Balaguer d'aquells terrenys. I acte seguit l'Ajuntament en declaracions a la premsa, ho fa caber tot allí, com una modèlica Torre de Babel amb una escarransida idea de l'aprofitament dels terrenys, i per l'altra banda el mateix Ajuntament encara no ha dit quina política pensa seguir amb Dynamis. Quin llenguatge pensa

Sempre
al teu costat.



Serveis RACC:

- Assistència mecànica, personal i sanitària urgent
- Assegurances
- Tramitació de multes
- Assessorament en la compra de vehicles...

Visita'ns i t'informarem de tots
els avantatges dels que pots gaudir
com a soci del RACC.

RACC
CLUB

Corresponsal RACC a Balaguer: Pere Ill, 10. Tel. 973 44 81 21

usar. I no cal que ens ho expliqui al poble ras, val més que ho faci entendre als responsables d'aquesta empresa. Que no maregi més la perdiu i adopti una postura definitiva i concreta. Perquè certament el primer confusionisme el va sembrar el mateix Ajuntament, amb els permisos d'obra i amb la facilitat de diàleg que ens consta que tenen establerts determinats serveis municipals.

Davant de l'abundància en què es troba l'Ajuntament, es pot anar parlant sense saber ben bé el que es vol. Fins que no es concretin els objectius, l'Ajuntament faria molt bé no divagant, perquè crec que són capaços d'ensenyar però perfectament incapços d'aprendre res.

C.G.A.

VEHICLES D'OCASIÓ

TOTES MARQUES - TOTS MODELS - TOTALMENT GARANTITZATS

Astra GSi 2.0 16v A.A. (garant. 6 mesos)

Astra GSi 2.0 (garant. 6 mesos)

Opel Tigra 1.4 16v A.A. Any 98 (garant. 1 any)

Renault Clio RN 1.9D, 5p (garant. 6 mesos)

Peugeot 405 SRi (garant. 3 mesos)

Peugeot 309 Profil (garant. 3 mesos)

Seat Ibiza 1.5 GLX (garant. 3 mesos)

Renault Express RN 1.9D, D.A. (garant. 3 mesos)

Badimòbil

C/ Urgell, 90

(Davant supermercat TOBECO)

Tel. 973 443121

Fax 973 443033

BALAGUER

CONCESSIONARIS OFICIALS OPEL,
MILLORS PER EXPERIÈNCIA

OPEL

CiU suspèn la gestió realitzada per PSC-PSOE i ERC durant la legislatura

CiU ha tingut una actuació com a oposició totalment respectuosa i gens conflictiva.

No ha fet cap tasca d'obstrucció als projectes de l'actual equip de govern, ni legal o administrativa ni política amb declaracions agressives o insultants per a captar la opinió pública, ni s'ha dedicat a fer campanyes d'oposició ciutadanes impulsant recollides de firmes o sensibilitzant determinats sectors de la població posant-los en contra de l'Ajuntament. Quina gran diferència amb l'actitud mostrada pel Sr. Miquel Aguilà durant el mandat de CiU.

CiU ha preferit deixar treballar amb tranquil·litat, i que els del PSC i els d'ERC dirigits pel Sr. Miquel Aguilà, demostrassin el que eren capaços de realitzar per la Ciutat.

CiU s'ha limitat a votar d'acord amb el seu programa, i d'acord amb els seus principis i prioritats, i ho ha fet amb tota noblesa i lleialtat.

CiU ja va veure que era impossible buscar alternatives als projectes de PSC pel desmesurat orgull del Sr. Miquel Aguilà al no acceptar els seus errors, i al comprovar el total entreguisme del Sr. Rafel Molina al projecte socialista, que sempre ha votat a favor sense excepcions excepte en temes nacionalistes.

Ha semblat que ERC no ha existit com a grup en l'Ajuntament i ha quedat abolit i suplantat pel PSC. Creiem que obtenint la gestió del teatre i "contractant a dit" al coordinador d'activitats culturals, el núm. 2 de la llista d'ERC, ja n'han tingut prou. Quin servilisme! I aprofito per denunciar la gran quantitat de contractes polítics de l'Alcalde, col·locant a tots els serveis de l'Ajuntament militants o simpatitzants del PSC, fins i tot un regidor amb sou polític de l'Ajuntament. I tant que van atacar a CiU en aquest sentit. Tant han estat de sectaris en aquest sentit, que diversos empleats que eren simpatitzants de CiU els van tirar a fora no renovant-los el contracte. Nosaltres els vam conservar tots els que estaven vinculats amb els socialistes, i sempre els vam respectar i no els vam perjudicar gens ni mica. Encara recordo, l'agressiva campanya del PSC en aquest sentit i el mateix de l'ERC, pregonant que ells eren "LO FRE DEL CACIQUISME", quina vergonya!

En quant als pressupostos, s'ha abusat dels crèdits demanant-ne sense parar, quan a nosaltres ens acusaven enganyant a la gent, dient que teníem endeutat fins al coll a l'Ajuntament quan estàvem a un 16,60% d'endeutament a l'any 1995; doncs bé, ells gairebé totes les inversions realitzades les han fet amb crèdits, contradint-se totalment amb el que havien predicat. Si no haguessin baixat tantíssim els interessos estarien en situació de col·lapse.

Els ens acusaven d'haver augmentat excessivament els impostos, quan només es van augmentar algunes taxes desfasades en el temps. Ells sí que han augmentat considerablement, augmen-

tant les taxes i impostos per sobre de l'IPC, com per exemple l'IBI que en 4 anys l'han pujat més d'un 25%.

Durant aquest mandat s'ha realitzat una política "totalment recaptatòria" amb el suport entusiasta d'ERC, perseguint els contribuents, revisant les superfícies dels locals comercials i revisant un per un, tots els permisos d'obres atorgats durant els darrers 10 anys. Últimament, han volgut castigar tant als propietaris de pisos i garatges que, han canviat el cobrament de la taxa de clavegueres en funció de la propietat i no en funció del consum de l'aigua, que és com es venia fent des de sempre, ja que és més just i objectiu. Mira que voler fer pagar la taxa de clavegueres a pàrkings que mai podran tenir una claveguera!

Comparació en Política urbanística

"CiU transformà i modernitzà globalment la Ciutat".

En general, no hi ha hagut punt de comparació entre les inversions realitzades i la transformació i projecte de Ciutat iniciats i realitzats per CiU i la feta pel PSC i ERC.

- Aprovà totalment 2 Plans Especials (Països Catalans i el del Secà), i aprovà la reparcel·lació del Polígon 1 del P.E. de la Miranda, quedant pendent només el Polígon 2.

- Urbanitzà les avingudes i carrers més estratègics de Balaguer: Av. de les Franqueses, C/ Barcelona, C/ Urgell, C/ Balmes, connexió des del Tercer Pont al C/ Àngel Guimerà, C/ Ponent, pavimentació de la Giradeta, etc.

- Realitzà infinitat d'obres al Casc Antic: 4 places i diversos carrers a cost gairebé zero per l'Ajuntament i els propietaris; construí diversos equipaments, com són el Teatre, el Centre Cultural de l'Escola Pia, el Museu Comarcal, la 1a Fase de les Muralles, els accessos al Castell Formós, adequació i obertura del Castell Formós, excavacions al Pla d'Almatà, impulsà la construcció d'habitatges socials, etc. Així com a l'Eixample es realitzà l'Estació d'Autobusos, l'Hospital Jaume d'Urgell, la Residència assistida, el Casal d'entitats, etc.

- Encomanà, a més dels projectes propis, 2 projectes d'urbanització a la Diputació, com són: el projecte del Bloc Caixa de Pensions i el del C/ Sant Lluís.

PSC i ERC: "Una manca total de gestió i visió urbanística de la Ciutat"

- En referència als equipaments, no podem dir res perquè no se n'ha fet cap de nou o els que s'han fet, ja estaven previstos en el programa o en les obres de CiU.

- En primer lloc i en relació a les obres d'urbanisme, han actuat amb molt poc diàleg amb els veïns i propietaris (Pla del Secà, Bloc Caixa, P.E. Casc Antic, Pla Miranda, etc.)

- Ha realitzat alguns carrers secundaris a la zona de l'Eixample i, el més important, que és el del Bloc de la Caixa, era una iniciativa de CiU (ells en 8 anys, abans no havien fet res). Una obra com és la Plaça Pau Casals, ha estat molt mal dissenyada i perillosa pels vianants i pels vehicles, sobretot en referència als pilons dels aparcaments i als bancs de formigó.

- Al Casc Antic, no hi han realitzat cap obra d'urbanització, quan hi eren prioritàries: acabar el C/ del Pont, urbanitzar el C/ Miracle, acabar la 2a Fase de les Muralles, actuar a l'entorn de Santa Maria, del Portal del Gel-Botera, millorar l'accés al Castell Formós des del C/ Torrent, etc.

- **Han comès un gran error per negligència, al no haver tirat endavant, el projecte més important pel Casc Antic de Balaguer, com era executar el P.E. de la Miranda:** ni tan sols han acabat la reparcel·lació del Polígon 2 (encara no s'han repartit en 4 anys les parcel·les corresponents), i no han entubat la Sèquia del Cub per desavinences amb la Comunitat de Regants, i tot això ha impedit que la carretera de Lleida per Menàrguens arribés fins al centre de Balaguer, quan el mur del riu Segre, necessari per possibilitar l'entrada de la carretera per sota del Tercer Pont, ja es va construir al període anterior. Ara la carretera es quedarà a 2,5km de Balaguer per la passivitat de l'Ajunta-

ment.

- Han volgut tirar endavant el projecte d'una passarel·la bastant qüestionada i problemàtica per molta gent, i gens prioritària pel Casc Antic. Amb els 55 milions de pessetes que costarà, es podia haver impulsat en primer lloc el referit P.E. de la Miranda o bé algunes obres d'urbanització, ja citades.

- Han deixat intencionadament, destruir la Plaça Mercadal, permetent aparcar els cotxes per tot arreu, fins i tot a l'interior de l'espai central de la Plaça, davant la passivitat de la policia ordenada per l'Alcalde, i s'han deixat morir els jardins, eliminant-los posteriorment, i deixant fer malbé tots els regs dels arbres de la Plaça. Tot això per culpa de voler un excés d'aparcaments a la Plaça quan totes les places Majors de Catalunya i Europa són totalment peatonals o semi-peatonals. Per aquest motiu, la necessitat dels aparcaments indispensables a la zona de la Miranda.

- **Han comés un greu error urbanístic pel futur de Balaguer: "Els terrenys d'INPACSA"**

- Van concedir la llicència de parcel·lació a EPPIC per permetre la venda per subhasta d'una parcel·la de 20.000m² a DYNAMIS, sense preveure el gran dany urbanístic que feia a aquella gran zona, actuant amb una total negligència i manca de visió i de responsabilitat.

- Aquesta llicència, la van decidir tot sols, sense informar a la resta dels grups polítics, ni al Director general d'urbanisme i Vicepresident de l'INCASOL que havia negociat en condicions favorables amb DYNAMIS, la compra dels terrenys necessaris als terrenys disponibles de la zona d'ampliació del Polígon Industrial. Tampoc va informar d'aquesta decisió, al Conseller d'Indústria, amb el qual havien negociat subvencions i crèdits per al projecte presentat a la Conselleria per construir la fàbrica al Polígon Industrial.

- Era tan clar que el projecte havia d'anar al Polígon Industrial, que el Sr. Pierre González, director del projecte, havia adquirit el dipòsit d'aigua d'EPPIC que tenia al davant de Torrelblanca, en el mateix polígon, i que s'abasteix d'aigua des del mateix riu Segre. També l'INCASOL adquirí el Molí de l'Esquerrà per negociar la portada d'aigua al Polígon, negociant aquesta possibilitat amb FECSA.

- Tampoc no s'ha tingut en compte la voluntat del Sr. Serrano d'EPPIC, de voler negociar una total requalificació dels terrenys d'industrials a residencials, concedint ja d'entrada, a l'any 1994, en una proposta de Pla Especial que va redactar l'arquitecte Josep M. Ollé per encàrrec de SMURFIT o EPPIC, i que preveia una cessió de:

14320 m² d'equipaments

19760 m² de zona verda

15000 m² edificables per l'Ajuntament

Aquesta proposta es considerarà insuficient, tant per part de l'Alcaldia, com del Director General d'Urbanisme, entenent que primer s'havia d'intentar reobrir la fàbrica en la seva totalitat, i si això era impossible, s'havia de deixar passar el temps, i negociar unes millors condicions de cessions de terrenys totalment nets, de cara a la ciutat.

- El Sr. Aguilà va cometre un gran error a l'escoltar només a DYNAMIS i EPPIC, concedint la llicència

de parcel·lació demanada, i permetre que DYNAMIS comprés aquests terrenys i no anés, com estava previst, al Polígon Industrial. Ara, les dificultats per reconvertir aquests terrenys en residencials o en equipaments, al costat d'una indústria com DYNAMIS, ha estat una barbaritat i una decisió pròpia d'un país tercermundista.

- **Un altre gran error urbanístic estratègic: l'ampliació del sòl urbà a la zona darrera del Col·legi Gaspar de Portolà**

- Creiem que és un gran error, en aquests moments, ampliar desmesuradament aquesta gran zona urbana que va des del Col·legi Gaspar de Portolà fins a la C/ de Camarasa i continuant fins arribar al riu Sió, pels següents motius:

1. Perquè aquesta oferta excessiva de terrenys frenarà la construcció de moltes parcel·les del P.E. dels Països Catalans, frenarà la construcció al P.E. de la Miranda i al P.E. del Secà.

2. Perquè en aquesta zona, l'Ajuntament podia adquirir els terrenys necessaris, i si convenia a preu de mercat, per la construcció de LA GRAN ZONA ESPORTIVA que Balaguer necessita, si és que no s'arribava a un acord just, suficient i definitiu dels terrenys d'INPACSA cedits gratuïtament per EPPIC a la Ciutat. Aquesta zona esportiva, havia d'ocupar un gran espai central, i al voltant d'ella s'havia de planificar, més endavant, un barri residencial.

3. Voler fer tota aquesta immensa zona totalment residencial fins al riu Sió, sense pactar-ho prèviament amb els propietaris, amb els grans costos d'urbanització que comportarà, pensem que és una actuació temerària i molt poc responsable, quan la població de Balaguer està estabilitzada i la construcció a Balaguer, en aquests moments s'està frenant, i hi haurà un gran excés d'oferta de terrenys.

Grup Municipal CiU de Balaguer

CONCLUSIONS

- L'obra de CiU de transformació de la Ciutat, de construcció d'equipaments i la de projecció de Balaguer ha estat aturada.

- S'han augmentat considerablement els impostos, i malgrat això, gairebé totes les obres s'han fet demanant crèdits bancaris.

- La política de cara a les empreses i la creació de llocs de treball per part de l'Ajuntament ha estat ineficaç i gairebé nul·la.

- Les campanyes de promoció del comerç han sigut d'escassa volada i s'ha demostrat que han estat ineficaces.

- La promoció del Turisme ha estat ínfima.

- No s'ha fet cap obra d'urbanització al centre històric, frenant totalment el projecte de reconstrucció que havia iniciat CiU.

- La passarel·la està bé, però trenca l'estètica de la ciutat i servirà per ben poca cosa.

- No s'ha tingut una visió estratègica urbanística de la ciutat, i que Balaguer pagarà car aquesta total ineptitud al cometre sobretot 3 grans errors:

1. Permetre la compra de 20.000m² de DYNAMIS als terrenys d'INPACSA.

2. No executar prioritàriament el P.E. de la Miranda, de cara al salvament del Casc Antic i per millorar les entrades i sortides de Balaguer cap a Lleida pel marge dret del riu Segre.

3. El voler ampliar desmesuradament el sòl urbà a la zona de la Ctra. de Camarasa, sense haver resolt anteriorment tota la problemàtica dels terrenys d'INPACSA, que pot produir un gran excés de sòl urbà que pot frenar la construcció i l'impuls dels 3 plans especials aprovats: Països Catalans, la Miranda i el del Secà o Partialles.

Finalment, voldríem dir que l'actuació política realitzada per la coalició PSC-ERC durant aquests tres anys i mig, ha estat molt pobre i ineficaç, i han aturat sensiblement el projecte de revitalització de Balaguer iniciats durant el mandat anterior de CiU considerant que només bàsicament s'han continuat els projectes iniciats o previstos per CiU i que s'ha fet ben poca cosa més si exceptuem el programa d'activitats al Teatre Municipal i la del qüestionable servei d'autobús pels costos directes que comporten. Ara bé, els grans errors comos urbanístics i l'escassíssim ajut donat als empresaris i l'abandó del Casc Antic han demostrat sobradament la manca d'idees i una escassa visió de les necessitats de progrés i modernitat que Balaguer necessita de cara als propers anys.

Iglesia Cristiana de Balaguer

C/ Urgell, 42 - Tel. 973 445996 - BALAGUER

Una oración por el mundo

La solución de los problemas de nuestro tiempo se busca generalmente desde las instituciones, organismos, parlamentos i laboratorios; y está bien. Pero como el sentido total del ser humano no es solo horizontal, sino también vertical, a ese Dios que está ahí conviene tenerlo muy en cuenta. Hacia Él va dirigida esta oración por el mundo.

SEÑOR: Desde la fe i la esperanza venimos a ti, reconociendo tu grandeza y tu poder... Y agradeciendo tu amor manifestado a través de tu hijo Jesucristo y por su única mediación te pedimos:

Que los que gobiernan nuestros países, comunidades o municipios lo hagan con verdadera vocación de servicio y no con afán de lucro o protagonismo de partido. Que los abusos de poder y corrupción sean erradicados de nuestra sociedad.

Danos, Señor conciencia de esos trece millones de niños que mueren al año por el hambre, malos tratos y abusos. Despierta en nosotros una conciencia colectiva y reparadora de esos males.

Confesamos que estamos destruyendo la naturaleza que tu creaste. Haznos defensores del bien común. Ayúdanos a no agredir con nuestros desaciertos la belleza natural y la capa de ozono que nos protege.

Te pedimos la intervención tuya por todos aquellos que asesinan indiscriminadamente en nombre de independencias, sectarismos y xenofobias... Por los que intentan convertir a la humanidad en una colonia de sus intereses i de sus máfias.

Por los atrapados en las drogas y el alcohol... Por todas aquellas desviaciones sexuales que provocan violaciones y muerte... Danos conciencia de que el problema del sida es más que llevar un lazo rojo en la solapa.

Preserva, Señor a esta generación de falsas manipulaciones genéticas que intentan modificar los códigos de la moral... que quieren crear vida sin herencia familiar, sin amor y sin afecto. O que quieren destruir la vida en nombre del placer, de la libertad personal y del egoísmo.

Por eso Señor barre toda la basura que intenta degradarnos y hacernos títeres de mentes retorcidas. Haznos espectadores de la verdad, de la belleza, del amor y de la alegría sana.

Ayúdanos Señor a resucitar las palabras amor... respeto... solidaridad... paz... prójimo... esperanza... amistad.

Jesús es el camino, la verdad y la vida. Dios te ama y tiene para ti la respuesta que tu buscas. Te invitamos a oír el mensaje del evangelio. Dios te ama.

Iglesia Cristiana de Balaguer

EINA

Centre de Reforç Escolar

Centre de Reforç Escolar

C/ Barcelona, 36 entresol 1a
Tel. 973 447911 - BALAGUER

- Classes de repàs (Primària, ESO, BUP, FP, COU)
- Tècniques d'estudi
- Tècniques de lectura i comprensió de textos
- Tècniques de redacció
- Preparació per les Proves d'Aptitud per a l'Accés a la Universitat (Selectivitat)
- Preparació per a les proves d'accés als cicles formatius de grau mitjà i superior

GRUPS REDUÏTS

PROFESSORS LLICENCIATS

Festa Major d'Hivern a Tèrmens

Programa d'Actes

DIMECRES DIA 20

10.00h. Repic de Campanes en honor de "Sant Sebastià" patró dle poble.

15.30h. Partit de futbol entre: A.E. Tèrmens-Combinat.

17.00h. Concert al Centre Cultural Sant Joan a càrrec de l'ORQUESTRA SELVATANA.

21.00h. Sessió llarga de ball amb la mateixa orquestra.

DIJOURS DIA 21

Parc infantil al Pavelló Poliesportiu, d'11 a 1 del matí i de 4 a 7 de la tarda.

15.30h. Tirada local de Bitlles al costat del poliesportiu.

21.00h. Sessió de cinema amb la pel·lícula "Por siempre jamás" al pavelló poliesportiu.

DIVENDRES DIA 22

17.00h. Final del campionat de billar al Bar del pavelló poliesportiu.

17.00h. Ballada de sardanes al pavelló poliesportiu amb l'ORQUESTRA COSTA BRAVA.

19.30h. Ball de tarda amb la mateixa orquestra.

23.00h. Concert i a continuació Ball de nit.

DISSABTE DIA 23

09.00h. Esmorzar popular als darreres dle pavelló poliesportiu. Hi haurà botifarra negra, cansalada, arengades, pa torrat i vi per a tothom.

11.00h. Preparació de les cassoles per colles al darrera del pavelló poliesportiu.

14.00h. Dinar popular al poliesportiu. En acabar el dinar, sessió contínua de ball amb el Grup LA FANIA.

DIUMENGE DIA 24

10.00h. Partit de futbol Infantil A entre Escola La Noguera-Mollerussa.

11.30h. Partit de pre-benjamins entre Escola La Noguera-Pardinyes.

11.30h. Partit de cadets entre Escola La Noguera-E. Gerard Gatell.

Tots els actes són gratuïts



TALLERS

**DEUTZ
FAHR**

V. XAVIER ADSUAR

**REPARACIÓ GENERAL DE
TOT TIPUS DE VEHICLES**

**Frenòmetre - Alineació i canvi de pneumàtics
Contrapesat de rodes i nivell CO**

C/ Urgell, 89 (Davant Camp de futbol) - Tel. 973 447510 - BALAGUER

Empresa ubicada en Balaguer **NECESITA** cubrir puesto de:

RECEPCIONISTA

Imprescindible experiencia en puesto similar de atención al público y telefonista.

Se ofrece:

Incorporación inmediata.

Remuneración, se establecerá en función de las aptitudes del candidato.

Rigurosa discreción.

Enviar C.V. manuscrito con foto reciente al apartado 122, Lleida.

Conviure amb animals

Envellir amb salut

L'envelliment és la reducció progressiva de la capacitat del cos per a respondre a les interaccions amb el medi. Amb el pas del temps es produeixen uns canvis en les funcions orgàniques, una disminució de les reserves, de la capacitat de regeneració i de l'adaptabilitat. Totes les funcions del cos van perdent efectivitat; per exemple les secrecions, com la saliva, es fan menys abundants; la pell es fa menys elàstica i cicatriza lentament; la resposta immunitària està alterada, amb la qual cosa és més fàcil posar-se malalt; la capacitat respiratòria disminueix i el metabolisme canvia, es té dificultat per a regular la temperatura corporal i es té tendència a engreixar-se.

Si responem als canvis que l'edat produeix en els nostres animals i adaptem la seva alimentació i el seu estil de vida a les noves necessitats, podem donar-los una qualitat de vida superior i un envelliment saludable i feliç (la vellesa no és sinònim de malaltia!).

Tant els gossos com els gats inicien el procés d'envelliment aproximadament al voltant dels 7 anys de vida, tot i que sobretot en el gos depèn de la raça: els animals més grossos envellixen abans (races gegants). Per tant, és a partir d'aquesta edat que és bo observar d'aprop els animals per a detectar els primers signes del pas del temps. Si fem una bona prevenció podem gaudir d'uns animals sans i alegres molt més temps. Què cal controlar?

-**L'obesitat:** l'animal vell té tendència a engreixar-se; controlar la ingesta calòrica i fer-lo fer

exercici (sempre adaptat a les seves possibilitats) ens evitarà el sobrepès, que ens afectaria la funcionalitat de les articulacions i dels òrgans interns, com el cor. Si l'animal ja era obès de jove, segurament en arribar a vell arrossegaria problemes de salut greus (insuficiència cardíaca i respiratòria, problemes hepàtics, artrosi...).

-**La salut dental:** quan els animals envellixen solen presentar alguns problemes a la boca. Les dents s'han anat desgastant i les genives acostumen a estar inflamades amb més freqüència, i si hi ha hagut poca cura de la higiene dental és molt fàcil que es comenci a perdre dents. Un control de l'estat de la dentadura i de la salut de les genives es fa molt important a partir d'ara; si no es perden dents el gos o el gat podrà continuar mastegant com sempre. A més, la infecció de les genives per la presència de tosca és molt molesta per a qui ha de conviure amb l'animal, perquè fa una olor molt desagradable.

-**Amb l'edat disminueix la funcionalitat dels òrgans,** per exemple es perd vista, oïda, olfacte i gust. Són canvis progressius i gairebé inapreciables al principi, però que ens indiquen que els nostres animals es fan grans. Potser caldrà donar-los una alimentació més apetitosa si no tenen tanta gana, i potser caldrà prendre paciència si no responen a les nostres ordres a la primera...

-**Com que disminueixen les defenses és més fàcil que pareguin infeccions:** d'orina, de pell, dels òrgans reproductors... També és a aquesta edat que hi ha més

NURIA
BARBERIA

Molí del Comte, 2 - Tel. 973 448549 - BALAGUER

incidència de tumors, per això es fa important un control veterinari periòdic; els tumors cal extreure'ls com abans millor.

-**Per últim,** com que la funció digestiva i renal estan disminuïdes, podem administrar-los una alimentació adaptada a les necessitats de l'animal vell, més gustosa, digestible i amb un aport de proteïnes, calories, fibra, al i fòsfor adequat.

-**En resum,** què podem fer per a prevenir els trastorns de l'envelliment?

Exercici diari, adaptat a les possibilitats de cada animal; una alimentació adequada al nivell d'activitat i estil de vida, estar atents al seu estat de salut, amb revisions veterinàries periòdiques, i en alguns casos, es pot millorar la qualitat de vida del gos vell amb una nova medicació que ajuda a reduir els trastorns causats per l'edat avançada.

Elvira Carbonell Aregall -
Centre Veterinari Montsec

Festa de Sant Antoni Abat



Programa d'actes

Dissabte dia 16 de gener

- **A les 12 del migdia,** Repic general de campanes anunciant la Festa.

Diumenge dia 17 de gener, Festa del Sant

- **A les 7 del matí,** Repic de campanes i toc de Matines

- **A les 8 del matí,** Benedicció dels tradicionals «PANETS». No es celebrarà Missa de vuit.

- **A les 9 del matí,** Missa a l'altar del Sant.

- **A les 11 del matí,** Missa Solemne oficiada per Mn. Ramon Solé President Honorari de la Confraria. Acabada la celebració, es traslladaran al mercadal per fer la benedicció dels «Tres Tombs», amb participació de carrosses, cavalls, tractors i maquinària agrícola per rebre la benedicció del Sant. Acabat l'ac-

te, als locals de la CROS, se celebrarà el nombrós aperitiu dedicat als participants als que hauran participat a l'acte, i convidats. L'entrada al recinte, serà mitjançant un tiquet. Durant el mateix s'entregaran, premis, trofeus i regals.

- **A les 6 de la tarda,** al Teatre Municipal, tindrà lloc l'obra teatral la Parella Oberta de l'autor DARIO, interpretada per Carme Alós i Francesc Vilalta del Grup Crisi Perpètua.

L'entrada serà sense numerar, al preu de 500 pessetes.

Dissabte dia 23 de gener

- **A les 21,30h del vespre,** Tradicional sopar de Sant Antoni, al restaurant del Sant Crist, on també tindrà lloc el sorteig dels premis anunciats a les butlletes i diversos regals als assistents.

CENTRE VETERINARI



ONTSEC

Consulta
Visites a domicili
Vacunacions
Cirurgia
Anàlisis

Tot per l'animal de companyia!

Aliments i complementos
Servei de perruqueria

Pare Sanahuja, 27
Tel. 973 445584
25600 BALAGUER

URGÈNCIES:
Tel. 973 445584

Esports

El Balaguer es col.loca a 1 punt del liderat

18a jornada	03-01-99	19a jornada	10-01-99
VILASSAR DE MAR	1	BALAGUER	6
BALAGUER	4	VIC	1

Excel·lent partit dels de la Noguera que rentabilitzaren al màxim les seves ocasions de gol. Joel en tres ocasions va batre la porteria dels locals i un cop Viladegut, en un partit on el domini va ser pel Balaguer en quant a joc i marcador, ja que va jugar a plaer i va portar a l'equip local allà on va voler per acabar guanyant l'encontre.

Impressionant partit amb un gran espectacle de futbol és el que es va veure al Municipal de Balaguer que enfrontava a l'equip local i el Vic, on Viladegut i Sola amb dos gols cadascun i Carballo i Zoco sentenciaven un gran partit que fa que el Balaguer es col.loqui a tant sols un punt del líder i amb una bona perspectiva d'ascens.

CLASSIFICACIÓ

1. Manlleu	38	11. Badalona	26
2. BALAGUER	37	12. Banyoles	26
3. Barcelona	36	13. Reus	25
4. Europa	34	14. Vilobí	25
5. Premià	31	15. Vilassar de Mar	25
6. Mataró	31	16. Vic	21
7. Tortosa	29	17. Sant Andreu	19
8. Horta	28	18. Andorra	14
9. Esport Badaloní	28	19. Santboià	13
10. Tàrraga	26	20. Vilafranca	11

PROPERES PARTITS

17-01-99: BALAGUER - Vilafranca
24-01-99: Europa - BALAGUER

DEL C.B. BALAGUER

Jornada 13a	19-12-98	Jornada 14a	09-01-99
CN SABADELL	79	CB BALAGUER	65
CB BALAGUER	57	REUS PLOMS	74

El CB Balaguer va sortir molt poc concentrat a jugar el partit. El CN Sabadell va aprofitar aquesta circumstància i des d'un bon començament va anar adquirint avantatges en el marcador. En aquest primer període de la màxima diferència a favor dels locals va ser de 18 punts. En els dos últims minuts d'aquest primer període el CB Balaguer va reaccionar i aconseguí col·locar-se a tant sols 8 punts per sota a la mitja part.

En la segona part el CN Sabadell va tornar a sortir molt motivat i el CB Balaguer no va millorar massa la seva actitud. De seguida els locals tornaren a adquirir avantatges considerables i les varen anar ampliant fins al final del partit.

Els primers minuts de la primera part, els locals van sortir molt concentrats i van dominar el partit. Però a partir del minut 10 d'aquest primer període i fins a la mitja part, els visitants varen reaccionar, el CB Balaguer ja no estava concentrat i varen capgirar el partit.

En el començament de la segona part la tònica no va canviar massa. El CB Balaguer no defensava prou bé i el Reus Ploms se n'aprofità. No obstant els locals no van donar el partit per perdut i van seguir lluitant. En el minut 11 va començar una reacció que els dugué a col·locar-se tan sols a 1 punt, però els visitants reaccionaren bé i acabaren guanyant el partit.



Cafeteria

Passeig de l'estació, 47-49 Balaguer
☎ 973 450529

TOT PER
ENDUR

BAGUETES
TORRADES
PIZZES
AMANIDES
PATATES XIPS



BAR
FLEMING

Dr. Fleming, 37
Tel. 973 446932
BALAGUER

XIIè Campionat de Billar Americà

El XIIè Campionat de Billar Americà que es celebra al Bar Fleming de Balaguer ja ha començat a un ritme estrepitos, ja que tan sols fa 4 setmanes que es disputa i pràcticament les jornades estant jugades, comptant també que en l'edició d'enguany no són 17 els participants com l'anterior sinó 22 jugadors els que disputen aquest campionat.

Després de les jornades jugades la classificació actual queda de la següent manera:

LLOC	PUNTS	JORN. JUCA.
1. C. ALCANTARA	54	33
2. JM. MARQUES	54	34
3. D. GUTIERREZ	45	34
4. P. ESTRUCH	36	28
5. J. CAPDEVILA	31	31
6. P. ARAN	31	34
7. P. ESTRUCH JR.	29	20
8. F. QUINTILLÀ	26	28
9. JM. BRUFAL	25	26
10. O. GAVÀ	23	36
11. A. OLARTE	23	32
12. J. VILARASAU	23	19
13. X. BIEL	21	23
14. D. LORENZO	20	29
15. X. ESTRUCH	18	20
16. J. PEDRA	17	18
17. X. GARCIA	17	39
18. R. CALVETE	17	19
19. A. DOMINGUEZ	15	17
20. S. MUÑOZ	11	9
21. JM. VIDAL	11	13
22. C. GUARDIA	6	11



c/ Dr. Fleming, 37 baixos • BALAGUER

Del Club Tennis Balaguer



El passat 18 de desembre va finalitzar el 1r campionat de Tennis d'Hivern celebrat a les pistes del Club Tennis Balaguer en categoria Sènior masculí i femení, i es van atorgar els corresponents trofeus als guanyadors.

En categoria femenina les campiones de grup van ser: Grup A: Rosa Miranda; Grup B: Isabel Bergel; Grup C: Teresa Domingo; Grup D: Rosa Garcia. La guanyadora absoluta va ser Rosa Miranda.

En categoria masculina els campions de grup van ser: Grup A: Paco Gil; Grup B: Josep Higuera; Grup C: Àngel Farreny; Grup D: Kildo Ribalta; Grup E: Josep Salazar; Grup F: Miquel Bermúdez. El campió absolut va ser Paco Gil.

El mateix dia i en el transcurs de l'entrega de trofeus es va homenatjar a Maria Teresa Domingo per la seva constància i voluntat i al jugador més veterà, Josep Torruella Riasol.

Antoni Bergadà -Comissió Esportiva-

Futbol Sala Categoria Territorial Catalana

Jornada 13	19-12-98	Jornada 14	09-01-99
PUB CAU/CAL TERR	3	LLORET NOU	9
ESPARRAGUERA	8	PUB CAU/CAL-TERR	5

El CFS Pub Cau/Cal-Terr va despedir l'any amb una contundent derrota davant un dels primers classificats en la taula. L'equip balaguerí va veure com als 3 primers minuts de joc el rival s'avançava en el marcador en una jugada de contracop. A partir d'aquest moment les millors ocasions van ser pels de casa però la poca eficàcia davant la porteria contrària van impedir donar la volta al resultat. Així es va arribar al fatídic últim minut d'aquest període en el qual dos errades defensives i un doble penalti van ficar als barcelonins amb 4 gols d'avanatge. La segona part va ser un tràmit pels de Balaguer, i van marcar per mediació de Vendrell, Marqués i Duran, mentre que l'Esparraguera va aconseguir quatre gols més davant l'impotència local.

Partit marcat per la mala sort de l'equip balaguerí que va afrontar el partit amb la baixa per diferents motius de 4 jugadors, la qual cosa va provocar que la banqueta només comptés amb un jugador de refresc. El domini va ser pels de Balaguer, però els locals celebraren el primer gol en pròpia porta dels visitants. Més tard arribarien 2 gols més dels locals. La segona meitat continuà amb la mateixa tònica, només que el Pub Cau/Cal Terr va poder materialitzar les seves ocasions arribant a un 5-4. Però l'esgotament físic va fer que al final perdessin per 9-5.

PROPERES PARTITS

Jornada 15	16-01-99
Pub Cau/Cal-Terr - Puig Reig	
Jornada 16	23-01-99
Pub Cau/Cal-Terr - Mollet	



Ps. de l'Estació, 32
25600 BALAGUER
Tel. 973 448159

Mai havia estat tant fàcil
comprar un pis.

FINANÇAMENT AL 100%

Apartament per reformar,
2 hab., galeria tancada, ampli
saló-menjador, mínimes
despeses d'escala.

Entrada: 100.000
Al mes: 20.900

Ref. 1

Apartament reformat, 3
hab. galeria tancada, terra
de gres, mínimes despeses
d'escala

Entrada: 100.000
Al mes: 23.500

Ref. 4

Casa nova per estrenar al
Firal de Balaguer, parking,
calefacció, 3 hab., bany,
lavabo, terrassa.

Vingui.
L'informarem

Ref. 5

Pis de 2a mà cèntric, 4 hab.,
balcó, galeria tancada,
mínimes despeses
d'escala. Molt assolellat.

Entrada: 100.000
Al mes: 31.500

Ref. 9

Pis de 2a mà, 4 hab., terra
de gres, cuina reformada,
balcó, galeria, parets
exterior aïllades.

Entrada: 100.000
Al mes: 31.500

Ref. 12

Pis cèntric de 140 m2 4
hab., ascensor, calefacció,
traster, a la zona possibilitat
de parking

Entrada: 200.000
Al mes: 57.700

Ref. 14

Pis cèntric de 120m2 en
bona zona, ascensor, calefacció,
fil musical, terrassa, galeria
tancada, tot exterior.
Bona inversió.

Finançament
Al 100 %

Ref. 23

Pis tot reformat, 3 hab.,
balcó, galeria tancada,
ascensor, calefacció, tot
exterior, molt assolellat. Bona
inversió

Entrada: 100.000
Al mes: 44.900

Ref. 28

Pis de luxe cèntric i assolellat,
152 m2, 2 banys, ampli saló-
menjador, ascensor, calefacció,
portes de roure, tancaments
d'alumini, acabats de
qualitat. No li falta res.

Vingui.
L'informarem

Ref. 34

Pis assolellat, 4 hab. bany,
lavabo, armari encastat,
balcó, galeria tancada, terra
de gres, calefacció
individual, traster

Entrada: 100.000
Al mes: 34.200

Ref. 44

Pis acollidor de 70 m2, 3
hab., galeria, armari encastat,
terra de gres, porta de
seguretat, tancament
d'alumini. Tot exterior.

Entrada: 100.000
Al mes: 34.200

Ref. 56

Gran casa amb terreny a Gerb,
140 m2 útils, 5 hab., 16 m2 de
terrasa, calefacció, piscina,
jardí, magatzem, garatge,
superfície de terreny 1095 m2.

Vingui.
L'informarem.

Ref. 7

Serveis

TELÈFONS ÚTILS

BALAGUER		CAMARASA	
AJUNTAMENT	445200	AJUNTAMENT	420009
GUÀRDIA CIVIL	445353	GUÀRDIA CIVIL	420008
GUÀRDIA URBANA	450000	CASTELLÓ DE FARFANYA	
CONSELL COMARCAL	448933	AJUNTAMENT	428007
BOMBERS	445080	GERB	
CAP II	446028	AJUNTAMENT	446099
SERVEI D'URGÈNCIES	447714	LA RÀPITA	
INSTITUT NACIONAL		TELÈFON PÚBLIC	445018
SEGURETAT SOCIAL	450408	MENÀRGUENS	
QUINTA SALUT L'ALIANÇA	447513	AJUNTAMENT	180205
CENTRE MÈDIC DE		CASA DEL METGE	180213
RECONeixEMENTS	448113	OS DE BALAGUER	
CREU ROJA	445796	AJUNTAMENT	438004
RENFE	445503	METGE	438003
ALSINA GRAELLS	445476	A.T.S.	438062
TAXIS PÚBLICS	445022	ESCOLES	438061
DESPATX PARROQUIAL	445342	RESIDÈNCIA	438169
ESCLÉSIA EVAN. PENTECOSTAL	445996	SANT LLORENÇ	
I.N.E.M.	445316	TELÈFON PÚBLIC	420003
FUNERARIA SANT JOSEP	445786	ESCOLA DE NATURA	
445715-445829-390862		L'ARC DE SANT MARTÍ	420250
FUNERARIA P. BUCHACA	446772	LA SENTIU	
	450995	AJUNTAMENT	424005
CORREUS	445826	CASA DEL METGE	424058
JUTJAT N.1	451353-451383	TÈRMENS	
JUTJAT N.2	451162-451287	AJUNTAMENT	180010-180041
SALA DE PROCURADORS	451177	VALLFOGONA DE BALAGUER	
GROC	448273	AJUNTAMENT	432008
BELLCAIRE D'URGELL		CASA DEL METGE	432055
AJUNTAMENT	586005		
DISPENSARI MÈDIC	586249		
GUÀRDIA CIVIL	586016		

HORARI DE TRENS

SORTIDES	ARRIBADES	SORTIDES	ARRIBADES
BALAGUER	LLEIDA	LLEIDA	BALAGUER
07.41	08.14	08.30(1)	09.04
13.52	14.23	09.35(2)	10.09
19.26	19.55	13.15	13.49
BALAGUER	LA POBLA	20.45	21.19
09.04(1)	10.30	(1) No circula el diumenge, ni els dies 12/X, 14/X, 6/8, 26/X del 95 i 6/X, 14, 17/X, 1/V del 95.	
10.09(2)	11.35	(2) Circula diumenges i els dies 12/X, 14/X, 6/8, 26/X del 94 i 11/6, 14, 17/X, 1/V del 95.	
13.49	15.21		
21.19	22.45		

HORARI D'AUTOBUSOS

SORT.	DESTINACIÓ	CALENDARI	14.06	SOLSONA	dilluns, dimarts
06.10	BARCELONA	feiners			dijous, dissabtes feiners
18.50	"	diumenges	14.06	PONS	dimarts, dijous, dissabtes
07.30	TÀRREGA	feiners*	17.09	ESTERRI D'ÀNEU	feiners
12.00	"	dissabtes	13.15	AGRAMUNT	feiners
15.00	"	feiners, dissabtes NO*	19.45	"	feiners, dissabtes, NO
* enllaç amb Barcelona			17.00	ÀGER	dilluns, dimarts, dijous
07.48	LLEIDA	feiners	14.00	"	dimarts, dijous, dissabtes
07.55	"	feiners, festes i diumenge			
09.15	"	feiners			
10.54	"	diumenges	SORT. LLEIDA-BALAGUER	CALENDARI	
13.30	"	època i dies escolars	09.15		de dilluns a dissabte
15.15	"	feiners dissabtes NO	11.00		de dilluns a dissabte
17.50	"	diari	12.30		de dilluns a dissabte
09.50	SEU D'UR-PUIGERDÀ	diari	13.30		de dilluns a divendres
16.30	"	diari	16.00		de dilluns a diumenge
			16.30		de dilluns a dissabte
			19.00		de dilluns a divendres

FARMÀCIES

BALAGUER		CASTELLÓ DE FARFANYA	
F. ALDABÓ- P. Estació, 10	450214	ARASA PLA, G.	428070
F. CLAVER- Sant Lluís, 6	445384	LA SENTIU DE SIÓ	
F. MARCH- S. Jaume, 2	445280	MONTERRAT MIRATS	425051
F. SALA- Pl. Mercadal, 38	445087	OS DE BALAGUER	
BELLCAIRE D'URGELL		RÚBIES PRAT, NÚRIA	438136
BRUFÀU TUDELA, J.I.	586466	VALLFOGONA DE BALAGUER	
CAMARASA		AIGUABELLA ALENTA, G.	432151
GASPAR OSPITAL	420200		

Anuncis

ES VENEN Prestatges per a botiga. Pràcticament noves. Perfecte estat. Diferents combinacions. Raó al tel. 973 451040 (de 9 a 10 nit).

ES NECESSITA cambrer/a per caps de setmana al pub Tirgyps. Raó tel. 973 448997 (trucar 7 tarda).

LA BRASERIA, es traspasa. Restaurant, pizzeria, a la Pl. Mercadal. 11 de Balaguer. Raó al tel. 973 445337.

ES LLOGA pis al c/ St. Didac de Califòrnia. 96 m² amb ascensor, 3 hab., cuina, menjador, bany complet, terrassa, galeria i traster. Raó tel. 973 447078.

ES TRASPASSA tocineria a ple rendiment al c/Urgell, 20 de Balaguer. Raó tels. 973 446313 - 973 451199.

AGENCIA MATRIMONIAL Lluna de Mel. c/ St. Antoni, 9 - 2on dreta de Lleida. Raó tel. 973 262951 - 630 759844

Per anuncis en aquesta secció dirigir-se a DOSSIER P&M, Pl. Pau Casals, 1 bis de Balaguer.

ES LLOGA magatzem al c/ Urgell de 600 m² amb altell de 100 m². Raó al tel. 973 448273 de 9 a 1 del matí o de 4 a 5 de la tarda. Demanar per Ramon.

ES VENEN recanvis i rodes pràcticament noves d'un tractor articulat AGRIA. Interessats trucar de 2/4 de 2 a 2/4 de 3 al tel. 973 447297.

GRUP MUSICAL precisa vocalista. Música Pop-Rock. Raó al tel. 973 292145. Trucar a partir de les 9 de la nit o dissabtes tarda.

A BALAGUER

Residencial

Urbà

Propera construcció de
vivendes unifamiliars
de 140m² útils
amb jardí de 75 a 300m²
entre el
c/ Riu Corb i el c/ Franqueses

T.V., Tels. 44.60.11 - 929.725.009

OCORR

a Balaguer. Es lloga local completament preparat per lli-breteria sense traspàs i amb total assessorament en quant a gestió i proveïdors. Raó tels. 973 400039 - 973 445429, de 2 a 3 del migdia demanar per Carles.

ES VEN hort de 320 m² a la Ràpita. Preu a convenir. raó tel. 973 400602. Preguntar per Miquel.

ES VEN terreny a Vallfogona de Balaguer (1Ha), apte per a granja o indústria relacionat amb l'agricultura. Raó al tel. 93 8540520.

ES VEN magatzem al c/ St. Didac de Califòrnia. 155 m². 2 portes d'entrada. Bon preu. Tel. 973 448734 (migdia o nits). També es ven Nissan Terrano 1.2.7 TD. L-Y. Molt equipat.

ES VEN parking tancat al c/ Sanahuja (davant monges). 1er pis. Preu: 1.500.000.- Raó al tel. 610 397851.

EMPRESA del sector d'obra pública i construcció. Busca Xòfers per: Retroexcavadora, tractors i bulldozers. Raó tels. 973 447015 - 609 983944.

EMPRESA DE BALAGUER busca noi administratiu per desenvolupar tasques d'oficina. Requisits: Servei militar complet, carnet B-1, disponibilitat. Raó tel. 609 983944.

ES VEN Renault 19 RTI 1.8 color vermell, en perfecte estat i amb tots els extrems A.A., D.A., pany centralitzat, alçavides elèctrics, clau amb comandament a distància, retrovisors elèctrics. Molt bon preu: 850.000.- Raó al tel. 973 445844 (horari comercial).



Finques Rubies

Jacint Verdaguer, 19 baix. - Tel. 973 447958
BALAGUER

**COMPRES, LLOGUERS I TRASPASSOS DE
BÉNS IMMOBLES RÚSTICS I URBANS**



**4.250 revistes
repartides
gratuitament cada
quinze dies entre 16
pobles de la Noguera**

Pl. Pau Casals, 1 bis - BALAGUER
Tel. 448273 Fax 450311

ES VEN SUPER 5 GT Turbo. Blau metalitzat. Bon estat. 89.000Km. Preu: 325.000.-. També es ven moto Suzuki 250 RM. Preu: 100.000.- amb equip. Es ven una moto Montesa Enduro 250. Preu: 30.000.- i es ven moto Bultaco Frontera Cros. Preu: 25.000.- Raó al tel. 973 447762.

ES VEN casa al c/ St. Domènec, 9. 2 plantes i esgolfes. 4 hab. Preu a convenir. Raó al tel. 610 397851.

ES VENEN 5 portes d'interior d'un pis i una porta d'entrada amb tancaments de seguretat. Tot pràcticament nou. Raó tel. 973 446728.



FINQUES TORRENTÓ

A.P.I.: Ma. Carme Torrentó Capdevila

C/ Sant Jaume, 15
Tel. 973 445561
Balaguer

- A BALAGUER, venda pis de luxe al c/ Pere III, calefacció, aire condicionat, ascensor. 5è pis. Magnífiques panoràmiques, 2 terrasses, 160 m² útils aproximadament, 5 habitacions dobles, sala de planxa, 2 portes d'entrada al pis. Bon preu.
- A BALAGUER venda casa c/ Pintor Borràs. Bon preu.
- A BALAGUER venda de pis al c/ Marcos Cosme. Bon preu.
- A BALAGUER venda de pis al c/ Montsec. Reformat. Bon preu.
- A BALAGUER, venda de 2 pisos nous, 1er i 2on pis. Mínim despeses de comunitat. Bon preu
- TORREDEMBARRA, restaurant de 250 m² primera línia de mar, al centre del Ps. Marítim, a pocs metres del port esportiu i pesquer. Ideal per a professional del sector. BONA INVERSIÓ.
- CAMARASA, en venda casa de dos pisos, garatge, celler, barbacoa, magatzem. BON PREU.
- A BALAGUER, en venda pis al c/ Barcelona, sense ascensor. Mínims despeses d'escala. Bon preu.
- A BALAGUER, es lloga magatzem de 245 m² al c/ Urgell. Molt cèntric. Bon preu de lloguer.
- En venda gran terreny al Secà de Balaguer, zona urbana amb llum, aigua i clavegueram. MOLT BON PREU.
- En venda solar al casc antic de Balaguer 200 m². BONA INVERSIÓ.
- A BALAGUER es lloga magatzem ideal per a comerç o taller. Situació cèntrica.
- A BALAGUER es lloga magatzem ideal per a taller, amb altell i oficines. Ctra. Camarasa.
- A BALAGUER, es lloga magatzem de 300 m² amb pati exterior i interior de 200 m² vallats. Llum industrial i aigua ciutat. Consta de taller, oficines, vestidors i sanitaris.
- A BALAGUER, es ven pis a la Pl. Mercadal. Aire condicionat, calefacció elèctrica amb tarifa nocturna i ascensor.
- A BALAGUER es lloguen pisos moblat i sense moblar.
- EN VENDA Torre Blanca del Carlà. Catalogada en la gran enciclopèdia catalana al volum 4. Pàg 621. Situada a Gerb. Aigua ciutat. Celler de 30 m². Plantes baixes 501 m², planta 1ª 345 m², planta 2ª 90 m². Piscina amb depuradora. Resta de terreny vallat, reg. gratuït de 7800 m². Ideal per Hosteleria.
- A BALAGUER venda de 8 jornals aprox. de secà. Terra de bona qualitat. Molt aprop aigua ciutat i electricitat.



Finques planes

Pare Sanahuja, 12 baixos 25800 BALAGUER (Lleida)

Tel. 973 451430 Fax 973 451431

- Venda de local comercial a la Ctra. Camarasa. 400 m², totalment equipada, WT, aire condicionat, oficines.
- Apartament semi-nou en venda al C/ Barcelona, 65 m², 2 hab., bany complet, gran cuina. Molta claretat. Calef. indiv. gas-oil.
- Local comercial en venda al C/ St. Crist/Noguera Pallaresa, 80m² + altell. Preu: 6.500.000.-
- Pis en venda (planta baixa) al Secà de Balaguer, 3 hab., bany compl., Es queden alguns mobles, mínim despeses d'escala. Preu: 4.300.000.-
- Casa en venda moblada al costat del "Club Segre". Parcel·la vallada de 450m², magatzem de 40m², llar de foc, 3 hab. dobles, jardí, horta, 80 m² construïts. Preu: 11.000.000.-
- Traspàs de diferents negocis a Balaguer. Informi's!
- Gran pis en venda al C/ Barcelona. 3 hab. dobles, 2 banys, traster, ascensor, calef. gas-oil, gran terrassa, vidre càmera, galeria tancada, pis molt ben conservat, pis alt amb molta claretat.
- Venda de pis al c/ St. Didac de Califòrnia. 90 m², 3 hab., bany compl., ascensor, calef. indiv. gas-oil, mínim despeses d'escala.
- Xalet en venda a la Urbanització de St. Miquel. Parcel·la de 800 m². Casa de 132 m² útils. 3 hab. dobles, 2 banys compl., garatge, calef. de gas-oil, llar de foc, gran jardí. Local social amb piscina.
- Venda de pis al Secà de Balaguer semi-moblat. 3 hab., bany compl. Preu: 4.300.000.-
- Apartament en venda al casc antic, reformat al c/ Miracle. 2 hab, cuina, menjador, bany compl., mínims despeses. Preu: 4.000.000.-
- Gran casa en construcció es ven a Vva. la Sal. 2 plantes de 160 m²/ planta, porxada amb gran terrat. Parcel·la de 9000 m², teulat de pissarra, fusta totalment preparada per col·locar. Preu: Interessant!

Passatemps

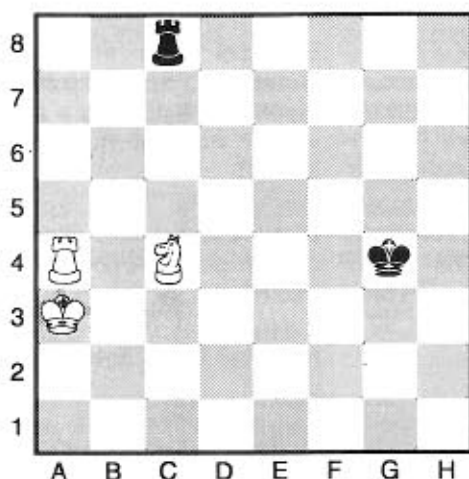
ESCACS

Acaba la partida

per Josep Oms, Mestre Internacional

Avui veurem atacs a la descoberta; vol dir que mitjançant un escac al rei es guanya material.

En la posició del diagrama juguen blanques i fent escac guanyen la torre del negre.



SÍMBOLS D'ESCACS

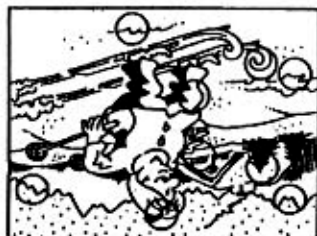
T=Torre; C=Cavall; A=Alfil; D=Dama; R=Rei; P=Peó.

??=Jugada molt dolenta; ?=Mala jugada; !=Molt bona jugada; !=Bona jugada; 1.=Juguen blanques; 1...=Juguen negres; +=Escac; +++=Escac i mat; X=Signe de matar figura; 0-0=Enroc curt, 0-0-0=Enroc llarg.

SOLUCIONS

1. Cd6+ o també 1. Cb6+ 1... Rg3
2. Cxc8, menjant-se la torre.

SOLUCIONS



DIFERÈNCIES

Entre aquests dos dibuixos hi ha 10 diferències. Busqueu-les.

Les 10 diferències



ELECTRÒNICA
RAMON
REPARACIÓ VIDEO
TELEVISIÓ-HI.FI
C/ Girona, 2 Tel. 973 450666
BALAGUER

La Noguera
LIMPIEZAS
NETEJA DE VIDES, EDIFICIS, BANCS,
OFICINES, COL·LEGIS, LOCALS
COMERCIALS, NETEGES FI D'OBRA.
C/ Balmes, bloque A, 4º - 1ª BALAGUER
Tels. 973 451064-629 741057

PAPERERIA ELVI
MATERIAL ESCOLAR
LLIBRES DE LECTURA
LLIBRES DE TEXT
C/ Barcelona, 38
Tel. 973 450630
BALAGUER

Sweet-NOU
BALAGUER
LA TEVA BOTIGA DE DISCOS
CD'S - MC'S - VIDEOS - COMPLEMENTOS
amb els millors preus
C/ Miracle, 6 - Tel. 973 44 81 61
a 20m de la plaça Mercadal

clic clac
fotografia
La diferència està en canviar
Passeig de l'Estació, 17, 1r pis
Tel. 973 449236 - Tel. mòbil 607 851555
BALAGUER

MIRW
TRANSPORT URGENT
i MISSATGERIA
C/ GIRONA, 2 BAJOS
25100 BALAGUER (LLEIDA)
TEL (973) 45 07 07 - FAX (973) 45 05 77

groc
REVISTA QUINZENAL
INFORMACIÓ I SERVEIS

4.250 revistes repartides
gratuïtament cada quinze
dies entre 16 pobles
de la Noguera

Pl. Pau Casals, 1 bis
BALAGUER
Tel. 973 448273
Fax 973 450311

impremta **GUU**

C. Sant Lluís, 16
Telèfon/Fax: 973 45 03 14
25600 BALAGUER

SERVEI D'ENQUADERNACIONS

LLIBRES · FASCICLES · COMPTABILITATS · DOSSIERS · TREBALLS



Publicitat & Marketing S.L.

Pl. Pau Casals, 1 bis • Tel. 973 44 82 73 Fax 973 45 03 11 • BALAGUER

OPERACIÓ "ENAMORAMENT A PRIMERA VISTA" A CITROËN



"Espatllar una bonica història per culpa d'un cotxe vell, és llàstima..."



CITROËN Saxo
300.000+80.000
Ptes. d'estalvi Pla Prever



CITROËN Xsara i Xantia
400.000+80.000
Ptes. d'estalvi Pla Prever

"... i sobre tot amb una oferta així"



Garatge Sport.
Josep Salud Pla

C/ Hostal Nou, 19 Tel. 44.54.38 BALAGUER

FINS A FINAL DE MES